



Date : 06/07/2006

HuriSearch - un nouveau moteur de recherche dynamique construit à travers une collaboration globale

Judith Dueck,
Vice-Chaise, HURIDOCs
Systèmes d'Information et de Documentation sur les Droits de l'Homme, International

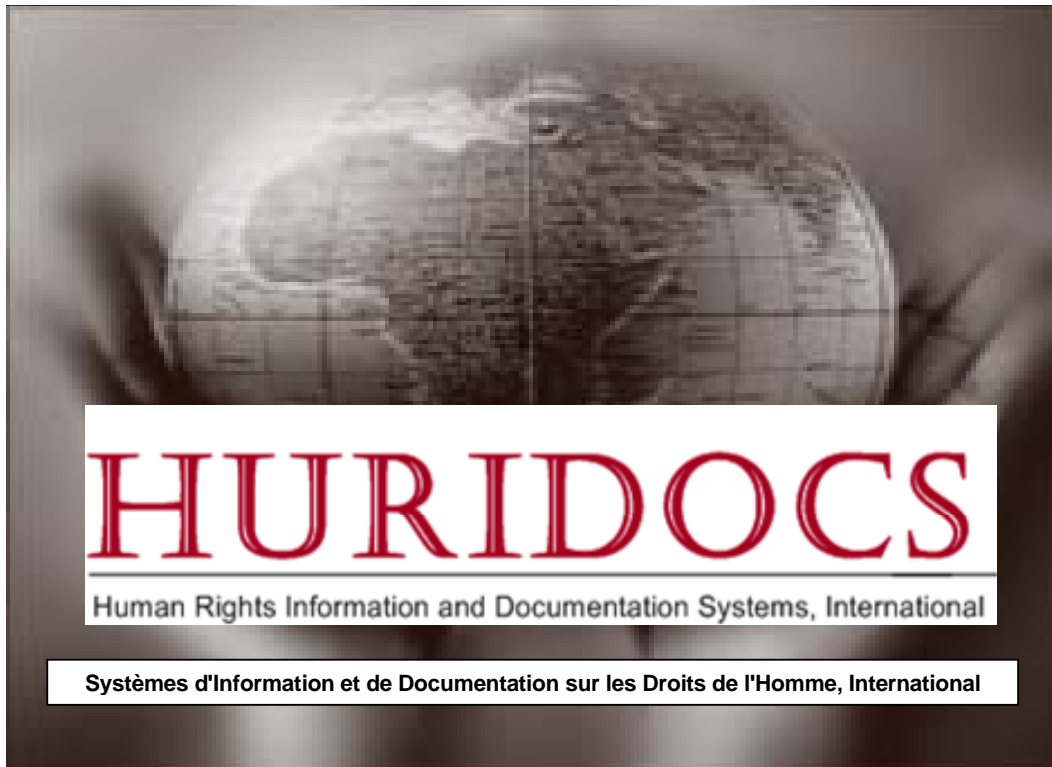
| | |
|-------------------------------------|---|
| Meeting: | 110 Social Science Libraries with Government Libraries |
| Simultaneous Interpretation: | No |

WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 72ND IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL
20-24 August 2006, Seoul, Korea
<http://www.ifla.org/IV/ifla72/index.htm>

Abstract

HURIDOCs est un réseau global qui vise à renforcer la capacité des organisations des droits de l'homme dans le domaine de l'information et de la documentation. HURIDOCs développe et adapte des techniques de documentation, des méthodes de monitoring, des systèmes de gestion de l'information, et des technologies informatiques, pour les mettre au service de la défense des droits de l'homme. En effet, les agences gouvernementales, les ONG, les universités, les bibliothèques, les médias, les chercheurs et d'autres encore ont parfois des difficultés à obtenir une information fiable sur les droits de l'homme. Les petites organisations qui documentent des violations ont parfois de la peine à diffuser leur information de manière efficace et large. Les organisations des droits de l'homme ont besoin d'outils pour gérer l'information. HURIDOCs développe ces outils de manière collaboratif, au travers de groupes de travail internationales réunissant experts, documentalistes, bibliothécaires, informaticiens, volontaires, et membres du réseau. Un de ces outils, HuriSearch, fournit une information détaillée sur les droits de l'homme en indexant plus de 3000 sites d'organisations des droits de l'homme, permettant à celle-ci de diffuser facilement leurs informations sur le web.

Vous trouverez ci-dessous deux annexes en français, qui vous donneront l'essentiel de la présentation. Le text intégral en anglais est disponible ici: <http://www.ifla.org/IV/ifla72/papers/110-Dueck-en.pdf>



HuriSearch:

**un nouveau moteur de recherche dynamique construit
à travers une collaboration globale.**

www.hurisearch.org

QU'EST-CE QUE HURIDOCs ?

Systèmes d'Information et de Documentation sur les Droits de l'Homme, International

HURIDOCs est un **réseau international** dont le but est de **renforcer les capacités** des organisations de droits de l'homme et des institutions nationales de droits de l'homme dans l'utilisation des techniques de documentation, des méthodes de surveillance, des systèmes de gestion de l'information et des technologies disponibles dans la défense des droits de l'homme et dans la prévention de leurs violations.

Vision: Un monde où la **puissance de l'information** et de la communication est mise au service des droits de l'homme.

Mission: Renforcer **l'efficacité et la crédibilité** des organisations de droits de l'homme et des institutions nationales de droits de l'homme en augmentant leur capacité de collecter, gérer et communiquer l'information.

But: S'assurer que les organisations de droits de l'homme et les institutions nationales de droits de l'homme aient **les outils, la connaissance, les compétences et le soutien nécessaires** pour utiliser efficacement les ressources d'information.



Objectifs

1. Développer et fournir aux organisations de droits de l'homme et aux institutions nationales de droits de l'homme **des outils et des techniques** de surveillance, de gestion d'information et de communication.
2. Renforcer les capacités de la communauté de droits de l'homme à maîtriser et adapter ces outils et techniques selon leurs besoins spécifiques par la **formation** et le **conseil**.
3. Soutenir les organisations de droits de l'homme et les institutions nationales dans l'établissement et le renforcement de leurs **systèmes d'information**.
4. Améliorer la **défense** des droits de l'homme et les **techniques d'élaboration de rapports**.
5. **Renforcer les capacités** des organisations de droits de l'homme à **travailler en réseau**.
6. Constituer un **centre d'excellence** sur les méthodes et les techniques de documentation en matière des droits de l'homme.

Centre d'excellence et Secrétariat d'HURIDOCs

48, chemin du Grand-Montfleury
CH-1290 Versoix, Suisse
Tél. 41.22.755 5252, fax 41.22.755 5260
Email : info@huridocs.org
Sites Web : www.huridocs.org [www.hurisearch.org_nouveau prototype](http://www.hurisearch.org_nouveau_prototype) à <http://saw2.nidelve-it.no:8080/search/search.jsp>

Pour l'Amérique du nord:

828 Ash Street, Winnipeg Manitoba
Canada R3N 0R8
Tél. 1.204.488 7538, Email : huridocs@mts.net

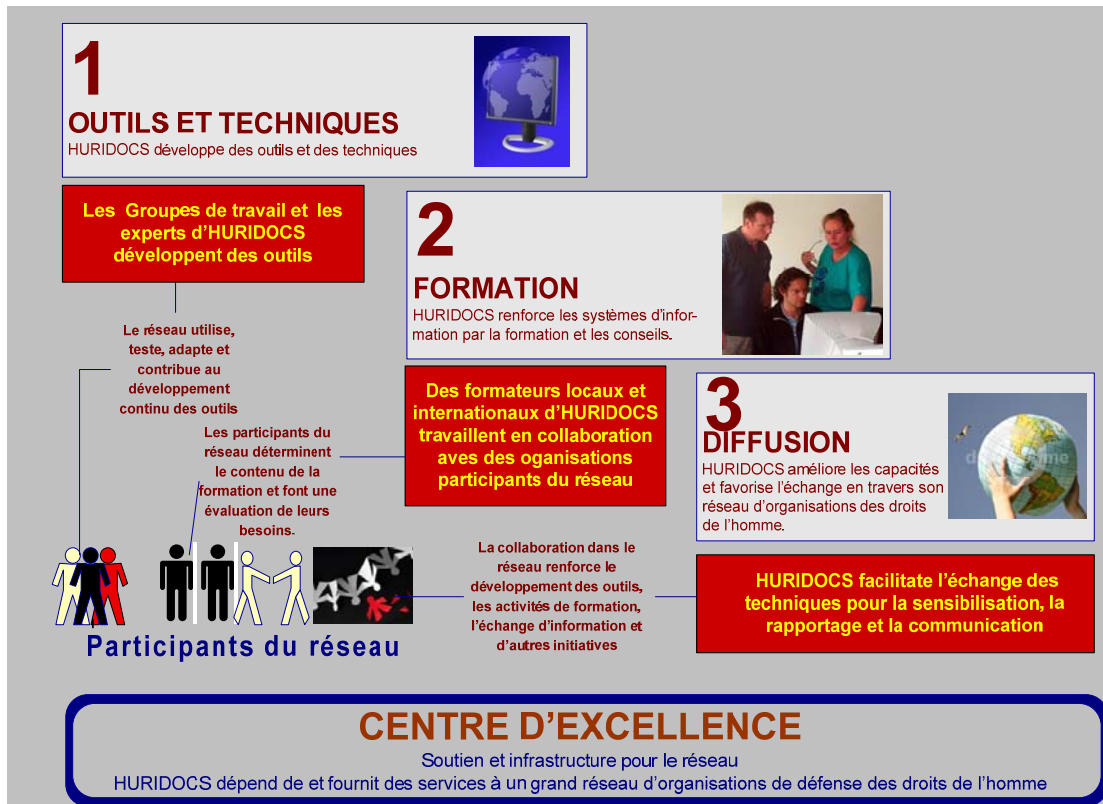
Comité Directeur de HURIDOCs

Kofi Kumado (Ghana), **PRESIDENT**
Judith Dueck (Canada), **VICE-PRESIDENT**
Agneth Olesen (Danemark), **TRESORIER**
Jonathan Kuttab (Palestine)
Aurora Javate de Dios (Philippines)
James Lawson (France)
Aída María Noval (Mexique)

HURIDOCs
Human Rights Information and Documentation Systems, International

Statut consultatif auprès de Conseil Economique et Social des Nations Unies
Statut de relations opérationnelles auprès de l'UNESCO
Statut d'observateur auprès de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples

LE RÉSEAU HURIDOCS EN ACTION



Résultats

HURIDOCS a :

Produit un éventail d'outils

- des manuels d'introduction sur la surveillance, la documentation et la gestion de l'information ;
- des manuels et logiciels pour des bibliothèques sur le traitement de l'information bibliographique en matière de droits de l'homme ;
- des manuels et logiciels sur la documentation des violations de droits de l'homme ;
- des manuels sur le « monitoring » des droits économiques, sociaux et culturels ;
- HuriSearch : un moteur de recherche multilingue et spécialisé dans les droits de l'homme.

Fourni des services de formation partout dans le monde

- 150 sessions de formation et ateliers ;
- une série de formations pour des formateurs ;
- un manuel de formation qui contient 27 modules accompagnés de matériel pédagogique.

Facilité l'établissement de centres de documentation dans le monde entier

Facilité la création de plusieurs réseaux régionaux de documentation

- Réseau arabe d'information sur les droits de l'homme ;
- Comité Asie-Pacifique pour la formation des formateurs ;
- Comité européen de coordination de la documentation de droits de l'homme ;
- Red de informática y documentación en derechos humanos para America Latina y el Caribe ;
- Réseau d'information sur les droits de l'homme pour l'Afrique anglophone ;
- Réseau d'information sur les droits de l'homme pour l'Afrique francophone.

Soutenu des réseaux d'information et de documentation en matière de droits de l'homme

- Coalition contre le trafic des femmes – Asie Pacifique (Philippines) ;
- Réseau international de documentation des réfugiés ;
- Réseau international de documentation sur la torture ;
- Réseau documentaire des peuples autochtones.

HuriSearch

Un moteur de recherche spécialisé et multilingue sur les droits de l'homme

Pourquoi HuriSearch?

- Un moyen puissant pour informer le monde sur les droits de l'homme
- Un moyen efficace pour obtenir des informations pertinentes sur le droit de l'homme

Les moteurs de recherche généraux n'accroissent pas en juste proportion le grand nombre de sites Web des petits organismes qui fournissent souvent des informations détaillées et directement depuis le lieu où se produisent des violations. Ils ne permettent non plus l'accès rapide et facile à l'information pertinente, strictement sur des droits de l'homme. HuriSearch fournit à toutes les organisations des droits de l'homme, même les plus petites, le moyen de diffuser leur information largement et efficacement ; et fournit également ceux qui ont besoin de cette information le moyen de le trouver.

Developed Développé et géré par HURIDOCS, HuriSearch emploie un logiciel puissant créé par **Fast Search & Transfer ASA** (Norvège), un des principaux fournisseurs des solutions de recherche documentaire. HuriSearch a été lancé conjointement par HURIDOCS et *Human Rights Education Associates* (Etats-Unis) en 2003.

Users HuriSearch devenant de mieux en mieux connu, des utilisateurs ont fait des demandes pour inclure d'autres types d'informations sur les droits de l'homme. Et ainsi HURIDOCS a répondu à ces demandes, en lançant, en septembre 2005, une nouvelle bêta version est disponible avec plus de 2.600 sites Web des organismes de droits de l'homme, y compris les organismes intergouvernementaux, des institutions nationales de droits de l'homme, des instituts de recherche et des organisations non-gouvernementales (ONGs).

Qu'est-ce que HuriSearch fournit-il ?

un accès efficace à l'information sur les de droits de l'homme disponible sur le Web

un outil de recherche avec des principes de classement et d'indexation sans censure et indépendant de toute intérêt publicitaire ou politique

possibilités de recherche dans 77 langues différentes

listes de consultation par pays et organisation

accès amélioré aux sites de plus petits organismes

une fonction qui propose une liste dynamique des mots clés les plus fréquents pour une recherche donnée, permettant aux utilisateurs de raffiner leurs recherches par simple clic

opportunités de diffusion mondiales de l'information même pour de petites organisations

pertinence augmentée des recherches sur des matières liées vers des droits de l'homme

Quelles langues sont recherchées ?

| | | | | | |
|-----------|------------|-----------|----------------------|-----------|----------|
| Afrikaans | Albanais | Allemand | Anglais | Arabe | Arménien |
| Basque | Biélorusse | Bulgare | Catalan | Chinois | Coréen |
| Croate | Danois | Espagnol | Espéranto | Estonien | Farsi |
| Féroïen | Finois | Français | Gallois | Géorgien | Grec |
| Hébreu | Indonésien | Irlandais | Islandais | Italien | Japonais |
| Letton | Lituanien | Malais | Néerlandais | Norvégien | Polonais |
| Portugais | Roumain | Russe | Serbe | Slovaque | Slovène |
| Suédois | Swahili | Tagalog | Tchèque | Thaï | Turc |
| Ukrainien | Vietnamien | et autres | Au total: 77 langues | | |

Quelles matières peuvent être recherchées ?

Recherche à texte intégral dynamique sur des droits de l'homme et des matières relatives comme : immigration, gouvernement, paix, société civile, faim, élections, travail, genre, développement, eau, conflit, non-violence, réfugiés, terrorisme, logement, enfants, syndicats, environnement, crimes de haine, statistiques, réparations, relations interraciales, crimes d'Internet, ordre public, mines terrestres, trafic des femmes, désastres, médias, sécurité publique, éducation, santé, etc.

HuriSearch est un outil de l'information de **HURIDOCS** soutenu par :

- Fast Search & Transfer ASA, Norvège
- Organisation pour la Sécurité et la coopération en Europe, Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme OSCE/ BIDDH, Pologne
- Human Rights Education Associates (HREA), Etats-Unis
- Ministère des affaires étrangères des Pays Bas
- Reebok Human Rights Foundation, Etats-Unis
- Centre de recherches pour le développement international (CRDI), Canada
- Mennonite Central Committee Canada (MCCC)

Votre appui est nécessaire... Les donations sont essentielles pour que HURIDOCS puisse **maintenir** et **développer** HuriSearch. Coûts annuels : **187.000 USD**.

HURIDOCS
Human Rights Information and Documentation Systems, International

Qui utilise HuriSearch ?

- **Organisations non-gouvernementales** avec un intérêt pour les droits de l'homme
- **Groupes professionnels** qui s'intéressent aux des droits de l'homme
- **Journalistes** et professionnels des médias
- Les fonctionnaires de **gouvernement** (juges, dirigeants de police, personnel de prison, professionnels médicaux, etc.) qui rencontrent des questions de droits de l'homme quotidiennement et ont besoin de connaître les instruments internationaux qui s'appliquent, ou des exemples de bonne pratique.
- Fonctionnaires de gouvernement aux ministères des **affaires étrangères** qui ont besoin d'information impliquant leurs intérêts nationaux, comme la situation dans un pays donné, les pratiques dictatoriales, ou des situations de conflit potentiels. La connaissance de bonnes et pauvres pratiques en matière de droits de l'homme est essentielle.
- Fonctionnaires dans les **organismes internationaux et intergouvernementaux**, qui travaillent directement sur des questions de droits de l'homme ou ayez besoin pour se rendre compte de elles.
- **Universitaires** et étudiants, de droit, des sciences de l'environnement, et des sciences sociales de manière générale : sciences économiques, sciences politiques, études sur le développement, etc.
- **Entreprises** et compagnies privées. Les droits du travail, les environnements de travail sain, le salaire équitable. la discrimination dans le lieu de travail, et la pollution d'autant de questions importantes qui peuvent influencer sérieusement les profits et pertes.
- **Corporations** qui ont des politiques et des programmes de droits de l'homme.
- **Organismes de droits de l'homme**, en particulier ceux ayant des ressources limitées, qui ont besoin d'un canal pour diffuser leur information largement et facilement disponible à une large audience.

Où se trouve HuriSearch ?

<http://www.hurisearch.org>

Nouveau prototype à
[http:// saw2.nidelven.it.no:8080/
search/search.jsp](http://saw2.nidelven.it.no:8080/search/search.jsp)

<http://www.huridocs.org>

*Un des plus grands problèmes pour la diffusion d'informations sur des droits de l'homme a été que les sites Web disparaissent parmi les résultats dans les moteurs de recherche réguliers. Je recommande que chacun intéressé par les droits de l'homme se rappelle du nom **de HuriSearch**.*

Lars Våge, [PANDIA Search Engine News](#)

...fortement recommandé pour des chercheurs, des ONGs et des membres de la société civile qui ont un intérêt de localiser l'information de qualité sur les droits de l'homme ... Dr. S. Maret, [Charleston Advisor](#), October 2005

HuriSearch fournit un moyen même pour des petites associations d'avoir leurs informations disponibles partout dans le monde. Un grand nombre d'organisations ont des liens vers HuriSearch sur leurs sites, créant ainsi des connexions globaux. Quelques exemples:

[American Association for the Advancement of Science](#)

[Asian Resources for Librarians](#)

[Brazil Human Rights and Justice](#)

[Center for Democracy and Reconciliation in Southeast Europe](#)

[Cátedra UNESCO de Educación para la Paz](#)

[Polaris Institute \(Ottawa\)](#)

[Georgetown University Law Center](#)

[Institut universitaire d'études du développement](#)

[International Women's Rights Action Watch Asia Pacific](#)

[McGill University](#)

[Московская школа политических исследований \(Moscow School of Political Studies\)](#)

[Raoul Wallenberg Institute of Human Rights and Humanitarian Law](#)

[Tufts University](#)

[Trinity Western University, British Columbia](#)

[UNESCO Chair and Institute of Comparative Human Rights](#)

[United Nations High Commissioner for Human Rights](#)

[University of Calgary Law Library](#)

[University of Copenhagen](#)

[ДАЙДЖЕСТ](#) (Computational Linguistics and Information Technologies)